



**22**  
ANS  
DÉJÀ!

**JE SUIS  
CHARLIE**

Voir page 2

VOL.22 NO. 1 | JANVIER 2015 | PLUS DE 125 000 LECTEURS

## QUAND LA PLACE D'YOUVILLE FAIT PLACE À L'HISTOIRE!

À lire en page 3



Courtoisie Pointe-à-Callière

### BRIGITTE I. BURDMAN

Courtier Immobilier / Real Estate Broker

514.934.7440

À votre service  
pour tous vos  
besoins en  
immobilier!

At your service  
for all your Real  
Estate needs!



ROYAL LEPAGE  
HERITAGE

VOIR POUR INFO, CONTACT ET PUBLICITÉ EN PAGE 6



Tous les Mardis  
**SPÉCIAL 2 POUR 1**  
sur la table d'hôte.

Pendant les matchs du Canadien  
**6 AILES DE POULET GRATUITES**  
à l'achat d'un pichet de bière  
de 60 oz.

124, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
Tél.: 514 874-0485



Dr. Michel Kakon  
Dr. Lisa McGregor  
Dr. Patrice Dagenais  
Dr. Wendy Fox  
Dentistes - généralistes  
Dr. Karim Chalaby  
Parodontiste  
Michel Puertas  
Denturologiste

### CLINIQUE DENTAIRE DU VIEUX-MONTRÉAL

UNE VISITE CHEZ NOUS  
VOUS FERA SOURIRE

Gamme complète de traitements dentaires  
Nous acceptons les nouveaux patients  
et les urgences

Première consultation gratuite  
\*Valeur 69\$

400, rue St-Jacques O., suite 101  
514 843-4895 Square Victoria

[www.cdvmontreal.ca](http://www.cdvmontreal.ca)



Sutton  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
www.sutton.com

## MICHÈLE BOUCHARD

COURTIER IMMOBILIER / REAL ESTATE BROKER  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

514.933.5800

[mbouchard@sutton.com](mailto:mbouchard@sutton.com)

VENEZ NOUS VOIR AU 445, RUE ST-SULPICE.  
COME AND SEE US AT 445, ST-SULPICE STREET.



## STÉPHANE LEPAGE

Courtier immobilier

L'art de l'immobilier

514.726.7550

[stephanelepage@sympatico.ca](mailto:stephanelepage@sympatico.ca) | [www.stephanelepage.ca](http://www.stephanelepage.ca)

[www.facebook.com/slepagecourtier](http://www.facebook.com/slepagecourtier)



kw  
URBAIN  
1100, RUE UNIVERSITY, BUREAU 4  
MONTRÉAL (QC) H3B 3A5

EN VEDETTE CE MOIS-CI!



340, Champ-de-Mars, # 603  
1 425 000 \$ | MLS # 11558260

VOIR MES INSCRIPTIONS PAGE 8

## éditorial

## UNE STRATÉGIE ÉCONOMIQUE CORROSIVE



Vincent Di Candido

Québec a décidé, suite aux élections de 2014, de se lancer tous azimuts aux compressions budgétaires dans des secteurs névralgiques comme la santé, l'éducation, les municipalités, les commissions scolaires, les garderies, etc...

Dans cette veine, on incite des sociétés gouvernementales comme Hydro-Québec, la S.A.Q. et les stations-service à majorer leurs tarifs pour donner plus de dividendes malgré de gros profits engendrés par ces organismes en 2014.

Cette stratégie de réduire coûte que

coûte le déficit n'a donné aucun résultat aux Européens depuis trois ans. Les compressions n'ont fait qu'inciter les consommateurs à limiter leurs dépenses. Ceci se traduit par une baisse de revenus occasionnés par les taxes, et fait revenir tout le monde à la case départ. On se souviendra qu'il a fallu renflouer la Grèce, au bord de la faillite, et apporter une aide substantielle à des pays comme l'Espagne et l'Italie, en mauvaise posture de solvabilité.

Or, le gouvernement du Québec semble vouloir emboîter le pas dans cette direction. Leur solution, en est une de facilité à court terme, soit d'alourdir les citoyens en leur faisant payer l'incompétence des politiciens qui ont ou-

vert les robinets sans contrôler le débit par le passé. Et ce, en plus de laisser s'enrichir des hommes de pouvoir proches du régime, tel qu'il a été constaté lors des audiences de la commission Charbonneau.

Assainir les finances du Québec est un mal nécessaire, mais cette décision ne doit pas se prendre au détriment de la consommation par diminution d'un revenu, dont le montant annuel par citoyen est moindre que pour un citoyen d'une autre province canadienne. Ce dernier a un revenu de 30 000 \$ comparé à 26 000 \$ pour un Québécois. Il n'est pas impératif que les finances se redressent rapidement et le Québec dispose de beaucoup d'autres

ressources pour aller chercher de l'argent, incluant la fin du gaspillage, du patronage intempestif, des abus de la syndicalisation moderne, et imposer des sanctions pour la fuite des capitaux comme dans l'affaire Bombardier ou encore taxer de manière accrue les plus riches.

Il est inconcevable qu'un pays avec des richesses immenses sur son territoire pour si peu d'habitants, n'ait pas un revenu par citoyen plus élevé. Malheureusement, nous continuons à avancer économiquement avec un train des années 80, incapables de rentrer dans le modernisme, à l'heure où la majorité des pays industrialisés roulent en T.G.V. ■

## BILLET

## FANATISME DANS L'HORREUR!

Vincent Di Candido

Ce début d'année restera marqué par la violence assassine de fanatiques qui n'acceptent pas la liberté de penser et s'exprimer, déferlant leur rage meurtrière pour faire taire ceux qui ont une opinion différente de la leur.

Ces marginaux primitifs n'ont pas hésité

à tuer des innocents qui ont une opinion contraire à leur idéologie, croyant détenir la vérité. La France, qui est un pays d'accueil, est depuis longtemps une nation civilisée et libre, exprimée par le symbole de la Statue de la Liberté, par la révolution, et par deux guerres, avec des millions de morts pour cet idéal.

Le monde libre est attristé par la mort de ces martyrs de la liberté d'expression

de **Charlie Hebdo**. Sans oublier le sacrifice des policiers et des victimes innocentes qui ont eu la malchance de se trouver sur le chemin de ces barbares.

Des millions de manifestants de la France et dans le monde, se sont donnés rendez-vous pour indiquer que la liberté d'expression n'est pas négociable. Les valeurs d'une société civilisée et laïque, formée de toutes les races et religions,

ont créé une page d'histoire avec un rassemblement jamais vu depuis la libération. Une cinquantaine de chefs d'État présents ont indiqué l'intention de coordonner leurs efforts pour contrer le terrorisme, démontrant que l'assassinat d'innocents aura servi à se mettre ensemble pour combattre le fanatisme et la terreur dans le monde. Merci Charlie de nous avoir guidés par le sacrifice de vos vies ! ■



PRÈS DE 4 MILLIONS DE FRANÇAIS SE SONT RASSEMBLÉS EN FRANCE POUR DIRE QU'ILS ÉTAIENT TOUS CHARLIE.

## ANNONCEZ-VOUS !

Le journal **Échos Montréal** rejoint **plus de 125 000 lecteurs** avec sa distribution inégalée de **160 dépôts** dans **Ville-Marie**, incluant une trentaine sur les rues Mont-Royal et Laurier, au **Plateau Mont-Royal**.

Nous couvrons aussi la **rue Greene** à Westmount ainsi que **L'Île-des-Sœurs**.

Depuis 22 ans, nous avons gagné **de nombreux prix** pour la qualité et la pertinence de nos articles.

NOTRE **EFFICACITÉ** DANS LES ANNONCES EST PROUVÉE PAR LA **FIDÉLITÉ** DE NOS CLIENTS QUI NOUS FONT **CONFIANCE** DEPUIS DE NOMBREUSES ANNÉES. ET VOUS ?

514 844-2133 ou  
[publicite@echosmontreal.com](mailto:publicite@echosmontreal.com)

Plusieurs milliers de visites  
sur notre site Internet [echosmontreal.com](http://echosmontreal.com)

PROCHAINE PARUTION  
..... 19 FÉVRIER 2015

DATE DE TOMBÉE  
..... 10 FÉVRIER 2015

DESTINATION  
CENTRE-VILLE  
**PAGE 4**

# QUAND LA PLACE D'YOUVILLE FAIT PLACE À L'HISTOIRE!



**Benoît Gaucher**

Si vous habitez, travaillez ou avez simplement l'habitude de vous promener dans les rues du Vieux-Montréal, les travaux qui ont cours à la Place D'Youville n'auront certainement pas manqué d'attirer votre attention. Ces aménagements feront place à un site culturel hors du commun!

## FRANCINE LEIÈVRE, PASSIONNÉE D'HISTOIRE

Directrice du musée Pointe-à-Callière, **Francine Lelièvre**, en entrevue, nous révèle l'importance d'un projet pharaonique qui permettra de révéler les secrets encore inconnus de Montréal. Diplômée d'une maîtrise de l'université Laval, Madame Lelièvre est une passionnée d'histoire depuis sa tendre enfance. Durant sa carrière, elle a aussi été amenée à travailler avec des archéologues. Comme elle le dit si bien : «L'archéologie et l'histoire sont étroitement liées, car l'archéologie nous permet de comprendre le passé qui précède l'invention de l'écriture». C'est cependant un passé un peu moins lointain que les fouilles archéologiques de la Place D'Youville cherchent à déterrer, celui de notre ville!

## POINTE-À-CALLIÈRE : UNE EXPANSION DE GRANDE AMPLÉUR POUR SES 25 ANS

Le musée Pointe-à-Callière, classé site archéologique et historique national, a été créé en 1992, lors du 350<sup>ème</sup> anniversaire de la naissance de la ville de Montréal, dans le but de retracer des siècles d'histoire, depuis les Amérindiens jusqu'à nos jours. À l'origine, c'est le fruit de 10 années de fouilles archéologiques qui ont donné place à sa création, au cœur des vestiges de la fondation de Montréal.

En 2017, à l'occasion du 375<sup>ème</sup> de Montréal, le musée connaîtra une expansion sans précédent. Pas moins de 6 siècles

d'histoire seront à l'honneur à travers 12 sites et bâtiments historiques et patrimoniaux. Tous les sites seront interreliés par un souterrain que les visiteurs pourront emprunter à la fois pour passer d'un site à l'autre, mais aussi pour vivre une expérience inoubliable! En effet, à certains endroits, le passage longera en partie la rivière en sous-sol, longue de 375 mètres. Cette rivière constitue littéralement l'épine dorsale de la Cité. Des animations sonores et visuelles contribueront à la magie du moment. Ainsi, les passages en eux-mêmes sont des lieux de visite chargés d'histoire.

En surface, 4 jardins urbains viendront compléter ce musée vivant et unique en son genre. En effet, Francine Lelièvre nous rappelle qu'il est extrêmement rare d'avoir l'occasion de visiter des œuvres archéologiques à même l'endroit où elles ont été découvertes. Ceci rend la visite d'autant plus captivante. Cette véritable cité du savoir et de la mémoire sera d'un gigantisme impressionnant, avec ses 7 000 m<sup>2</sup> de sites archéologiques et son circuit souterrain de 10 000 m<sup>2</sup>! Au total, les espaces publics intérieurs représenteront 28 000 m<sup>2</sup> de surface.

## MONTRÉAL ET SES ORIGINES

Madame Lelièvre parle tout simplement d'un lieu «unique au monde!». La directrice du musée Pointe-à-Callière nous informe en effet qu'en plus d'avoir un musée sur le lieu même des anciens vestiges de notre civilisation montréalaise, «peu de villes à l'échelle mondiale connaissent le lieu exact de leur naissance». Et encore moins de villes ont les moyens de pouvoir préserver ce lieu et le mettre en lumière, pour la fierté des Montréalais et la fascination de tous les visiteurs, d'ici ou d'ailleurs. Car cette cité chargée d'histoire permettra à Montréal d'attirer davantage de touristes. Ainsi, les retombées économiques profiteront à la ville tout entière, incluant beaucoup de restaurants et commerces.



LA CITÉ DU MUSÉE POINTE-À-CALLIÈRE SERA UN SITE CULTUREL UNIQUE AU MONDE SELON FRANCINE LEIÈVRE.

Courtoisie Pointe-à-Callière

Le musée Pointe-à-Callière est ouvert tous les jours à l'exception du lundi. Outre l'histoire de Montréal, des expositions culturelles de grande ampleur sont présentées tout au long de l'année.

Parmi elles, **Les Grecs – D'Agamemnon à Alexandre le Grand** est accessible jusqu'au 26 avril 2015 au 350, Place Royale, angle de la Commune, dans le Vieux-Montréal. ■

## ACTIVITÉS AU Y DES FEMMES! ACTIVITIES AT THE YWCA!

**SAISON HIVER 2015 - 26 janvier au 19 mars**

WINTER 2015 SCHEDULE - January 26th to March 19th



INSCRIPTION & INFORMATION / Registration & Information :

514 866-9941 # 607 | [centremulti@ydesfemmesmtl.org](mailto:centremulti@ydesfemmesmtl.org)

**Service de halte-garderie gratuit (18 mois - 5 ans)**

Free drop-in centre for children 18 months to 5 years old

PROGRAMMATION / Schedule : [www.ydesfemmesmtl.org](http://www.ydesfemmesmtl.org)



**Y DES FEMMES DE MONTRÉAL**  
1355, BOUL. RENÉ-LÉVESQUE O.  
MONTRÉAL (QC) H3G 1T3  
☎ Lucien-L'Allier | Guy-Concordia



## sommaire ▶

BABILLARD VILLE-MARIE ..... Page 5

CAHIER IMMOBILIER ..... Page 7

CULTURE ET ART DE VIVRE ..... Pages 11 à 15

ÉCHOS MONTRÉAL est distribué gratuitement 125 000 lecteurs

Les opinions exprimées n'engagent que leurs auteurs.  
387, rue Saint-Paul Ouest  
Bureau 3  
Vieux-Montréal (QC) H2Y 2A7  
Tél. : 514 844-2133  
Télec. : 514 844-5858

Courriel : [publicite@echosmontreal.com](mailto:publicite@echosmontreal.com)  
[redaction@echosmontreal.com](mailto:redaction@echosmontreal.com)  
Éditeur : Échos Montréal

Président :

Vincent Di Candido

Rédacteur :

Benoît Gaucher

Adjoint administratif :

François Di Candido

Conseillers publicitaires :

Bertin St-Amand, Pierre Latreille

Benoît Gaucher

Journalistes :

Antoine Aubert, Olivier Béland

Côté, Guillaume Degryse,

Mercedes Domingue,

Joëlle Girard, Samuel Larochelle

Photographe :

Sébastien Côté

Conception et infographie :

Groupe Oracio Design Inc.

Courriel : [info@oracio.com](mailto:info@oracio.com)

Site Internet :

[www.echosmontreal.com](http://www.echosmontreal.com)

Dépôt légal, Bibliothèque

nationale du Québec,

Bibliothèque nationale du

Canada, ISSN : 1198-8517

Participation financière du ministère de la Culture et des Communications.  
Publi-Services Saint-Sauveur  
Distribution : Publi-Sac, Messageries dynamiques, Échos Distribution  
Impression : Hebdo Litho



# LES ÉCHOS

## DESTINATION CENTRE-VILLE



@Mtl\_centreville



destinationcentreville



Chaque mois, **André Poulin**, directeur général de Destination centre-ville, vous informe sur ce qui se passe au centre-ville. Vous avez des suggestions? Faites-nous en part à [info@destinationcentreville.com](mailto:info@destinationcentreville.com) en mentionnant «Chronique journal Échos».

### 1. CLUB MONACO ET CAFÉ MYRIADE S'UNISSENT SUR SAINTE-CATHERINE OUEST



### 1. CLUB MONACO ET CAFÉ MYRIADE S'UNISSENT SUR SAINTE-CATHERINE OUEST

Bon à savoir pour les amoureux du café: un des meilleurs endroits pour en déguster un de grande qualité à Montréal, **Café Myriade**, compte maintenant une nouvelle succursale au centre-ville. Après celle de la rue Mackay, Café Myriade est maintenant installé sur la rue Sainte-Catherine Ouest, au sous-sol de la nouvelle boutique Club Monaco, coin Metcalfe. Dans un espace charmant comme tout et doté d'un coin lecture, vous pourrez y déguster leurs cafés soigneusement préparés comme eux seuls savent les faire et ce avec des ingrédients exclusifs et choisis soigneusement. D'excellentes pâtisseries y sont offertes également. Alors shopping ou non, alors y faire un tour, vous en ressortirez ravi.

Concernant Club Monaco, ne les cherchez donc plus dans Les Cours Mont-Royal. Leur nouvelle et très belle boutique phare est maintenant un peu plus au sud, dans un superbe emplacement de 9000 pieds carrés, très avantageusement situé coin Sainte-Catherine et Metcalfe. Inspiré de leur boutique de la 5<sup>e</sup> avenue à New York, Club Monaco y a utilisé le marbre, le chêne et des meubles vintages de style parisiens pour donner au lieu une ambiance luxueuse et stylisée, mettant très bien en valeur ses lignes de vêtements. C'est une réussite et la visite en vaut le coup.

**Myriade Café & Thé**  
**Club Monaco**  
 1000, rue Sainte Catherine Ouest  
 514 939-1717  
[www.cafemyriade.com](http://www.cafemyriade.com)

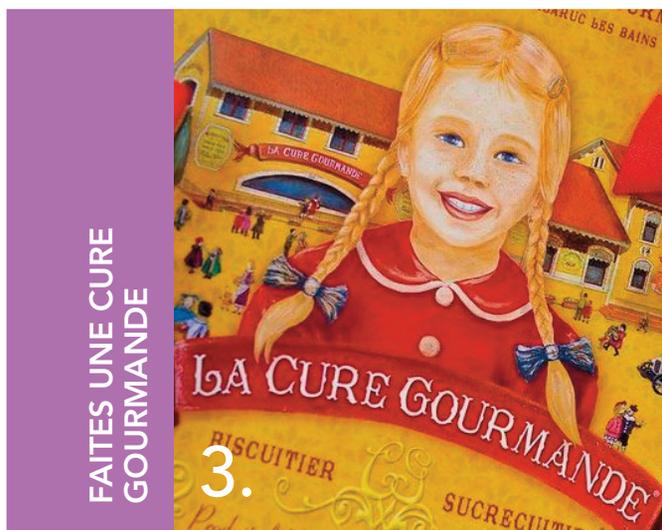
### 2. BOUTIQUE SWATCH

Nous en sommes heureux, la rue Sainte-Catherine Ouest et le centre-ville continuent d'attirer les grandes marques mondialement connues pour des ouvertures qui sont des premières canadiennes. À ce titre, voilà qu'une toute nouvelle boutique phare **Swatch**, la plus grande au Canada rien de moins, vient d'ouvrir ses portes sur la rue Sainte-Catherine Ouest.

Cette nouvelle boutique Swatch incarne bien l'esprit de leurs montres colorées et au design fort distinctif. De son impressionnante vitrine jusqu'à ses beaux présentoirs contenant



2.  
BOUTIQUE SWATCH



3.  
FAITES UNE CURE GOURMANDE

plus de 600 montres, la boutique au concept organique a été conçue pour imprégner les clients d'effets lumineux, de couleurs et de mouvements. On y propose des sections réservées à certaines de leurs collections et promotions, en plus du centre **Dr Swatch**, où les clients peuvent remplacer leurs piles, ajuster les bracelets ou assurer l'entretien continu de leurs montres Swatch. Bref, la boutique donne envie de prendre le temps d'essayer des montres et de se faire plaisir. Après tout, le temps consacré à Swatch peut-être un plaisir en soi!

**Boutique Swatch**  
 1256, rue Sainte-Catherine Ouest  
 (coin De La Montagne)  
 514 447-3073  
[www.swatch.com](http://www.swatch.com)

### 3. FAITES UNE CURE GOURMANDE

Depuis 1989, La Cure Gourmande réjouit les gourmands avec ses biscuits, confiseries et chocolats fabriqués dans ses ateliers. Créée en 1989 à Balaruc-Les-Bains en France, La Cure Gourmande compte 46 boutiques à travers le monde et vient d'ajouter une toute première succursale en Amérique du Nord en décembre 2014 à la Place Montréal Trust.

**La Cure Gourmande** fabrique en France ses produits selon des techniques traditionnelles permettant de conserver le goût et l'authenticité d'antan. Les biscuits, caramels, sucettes, calissons et autres nougats font renaître les émotions, ces ancrages affectifs de l'enfance, dans une farandole de saveurs authentiques, voilà ce que La Cure Gourmande vous propose. Elle crée également de magnifiques boîtes décorées à l'ancienne, à l'image de ses boutiques.

**La Cure Gourmande**  
 Place Montréal Trust, niveau métro  
 1500, avenue McGill College  
 514 722-1058  
[www.curegourmande.com](http://www.curegourmande.com)  
[www.placemontrealtrust.com](http://www.placemontrealtrust.com)



4.  
FACILE LE PARKING AU CENTRE-VILLE!

### 4. FACILE LE PARKING AU CENTRE-VILLE!

Bien sûr il y a le métro, l'autobus, le train et le vélo pour se rendre au centre-ville mais pour y aller en voiture, voici nos trucs pour économiser sur le stationnement. Plusieurs galeries marchandes vous offrent de bons tarifs lorsque vous y effectuez des achats.

Avec des achats de 30\$ et plus effectués le jour même à Place Alexis Nihon, vous obtenez deux heures de stationnement gratuit. Au Complexe Desjardins, deux heures gratuites avec tout achat de 35 \$ et plus chez IGA Louise Ménard. À Place Ville-Marie, avec une preuve d'achat de 10 \$ ou plus (avant taxes), le stationnement est à seulement 3\$ les soirs et les week-ends. Sans achat nécessaire, le Centre Eaton et Promenades Cathédrale offrent les soirs et les week-ends à 7\$, le Forum de Montréal à 6\$ et Place Montréal Trust à 7\$.

Un truc: avec l'application mobile de Stationnement de Montréal sur iPhone, Android et Blackberry, peu importe où vous êtes, vous pouvez avec votre téléphone renouveler la durée de votre stationnement sur rue avec parcomètre, programmer une alerte et éviter les fâcheuses contraventions. C'est simple, rapide, sécuritaire et peu coûteux. Un autre truc: le site web [maplace.ca](http://maplace.ca) vous offre la possibilité de réserver à l'avance un espace de stationnement chez plusieurs partenaires du centre-ville et vous pouvez même épargner sur le tarif régulier de certains stationnements.

Consultez les sites web des galeries marchandes car ces promotions sont sujettes à changement. Bon shopping!

[www.complexedesjardins.com](http://www.complexedesjardins.com) [www.forum-montreal.com](http://www.forum-montreal.com)  
[www.centreeaton.com](http://www.centreeaton.com) [www.placevillemarie.com](http://www.placevillemarie.com)  
[www.placemontrealtrust.com](http://www.placemontrealtrust.com) [www.placealexisnihon.com](http://www.placealexisnihon.com)  
[www.statdemtl.qc.ca](http://www.statdemtl.qc.ca) [www.maplace.ca](http://www.maplace.ca)



[www.destinationcentreville.com](http://www.destinationcentreville.com)

# BABILLARD VILLE-MARIE

## À vos patins !

Durant l'hiver, il est bon de rester en forme, surtout pour éliminer les livres superflues prises pendant le temps des fêtes. Pourquoi ne pas lier l'utile à l'agréable en chaussant vos patins ?

Voici quelques adresses pour glisser :

**Aréna Camillien-Houde.** Utile s'il ne fait pas beau dehors !  
1696, rue Montcalm  
Téléphone : 514 872-3240  
Lundi au jeudi de 16h30 à 17h20

**Parc Toussaint-Louverture** (angle Ontario Est et Hôtel-de-Ville).  
Lundi au vendredi : 17h à 21h. Samedi et dimanche : 10h à 19h

**Parc des Vétérans** (angle Papineau et Logan).  
Lundi au vendredi : 17h à 21h30. Samedi et dimanche : 12h à 21h30

**Parc Walter-Stewart**, 2455, rue Larivière  
Lundi au vendredi : 17h à 22h. Samedi et dimanche : 10h à 19h

**Viaduc de la rue Notre-Dame Est**, Rue du Glacis  
entre les rues Amherst et Saint-André  
Ouverte tous les jours de 8h à 22h.

Cet hiver, profitez du froid pour passer de bons moments en famille ou en amoureux !

## Une application mobile pour tout savoir sur le déneigement près de chez vous !

INFO-Neige MTL, la toute nouvelle application mobile de la Ville de Montréal est maintenant disponible. Cette application pour tablettes et téléphones intelligents est téléchargeable via l'Apple Store et Google Play. Elle permet de connaître l'avancement du déneigement dans votre rue.

Pour le moment, il s'agit d'un projet pilote. Ainsi, seuls quelques arrondissements, dont Ville-Marie, sont accessibles. Mais à terme, si l'application produit l'effet escompté, nul doute que le système intégrera tous les arrondissements de Montréal.

DANS UN ESPRIT COMMUNAUTAIRE, LE JOURNAL ÉCHOS MONTRÉAL EST HEUREUX D'OFFRIR GRATUITEMENT UN ESPACE À L'ASSOCIATION DES RÉSIDENTS DU VIEUX-MONTRÉAL POUR COMMUNIQUER AVEC CES DERNIERS ET LES INFORMER. —

### LA DIRECTION.

### À L'AGENDA DE L'ARVM

Par Christine Caron, présidente de l'ARVM

### UNE NOUVELLE GARE MARITIME POUR 2017 !

Le Port de Montréal a entrepris une série de rencontres pour informer les partenaires et les résidents de son projet de réaménagement du quai Alexandra et de construction d'une nouvelle gare maritime. Des investissements de 78MS sont prévus pour créer d'ici 2017 une porte d'entrée de qualité à Montréal, une signature maritime sur le Saint-Laurent. La nouvelle gare maritime répondra à la demande croissante des croisiéristes pour Montréal.

Le projet fait beaucoup de place aux piétons en améliorant notamment l'accès au site et son intérêt par des aménagements paysagers, un centre d'interprétation des opérations maritimes et une plus grande proximité au fleuve. Une tour d'une centaine de mètres avec 4 paliers d'observation serait ajoutée en 2018 à l'extrémité de la jetée.

La tour peut paraître superflue dans la perspective d'ensemble du Vieux-Port qui comprend également le silo no 5 et la tour des convoyeurs également appelés à devenir des points d'observation. Par ailleurs, le stationnement Alexandra sera réduit de 265 places et il faudra relocaliser les stationnements pour covoiturage. Il ne s'agit cependant pas de problèmes insolubles et le besoin d'une nouvelle gare maritime est indiscutable.

LE BABILLARD EST UN ESPACE À LA DISPOSITION DES ORGANISMES SANS BUT LUCRATIF DE L'ARRONDISSEMENT DE VILLE-MARIE. ÉCHOS MONTRÉAL LES INVITE À ENVOYER À LA RÉDACTION DU JOURNAL LES COMMUNIQUÉS QU'ILS CROIENT PERTINENTS : [REDACTION@ECHOSMONTREAL.COM](mailto:REDACTION@ECHOSMONTREAL.COM)



VILLE-MARIE  
MON CENTRE

## Conseil de Ville-Marie 2014-2017

VOTRE QUALITÉ DE VIE AU **CENTRE** DE NOS PRIORITÉS



**Denis Coderre**  
Maire de Montréal  
et de Ville-Marie  
[maire@ville.montreal.qc.ca](mailto:maire@ville.montreal.qc.ca)



**Richard Bergeron**  
Conseiller de la Ville

District de Saint-Jacques  
[richardbergeron@ville.montreal.qc.ca](mailto:richardbergeron@ville.montreal.qc.ca)



**Karine Boivin Roy**  
Conseillère de la Ville désignée

District de Louis-Riel  
[karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca](mailto:karine.boivin.roy@ville.montreal.qc.ca)



**Valérie Plante**  
Conseillère de la Ville

District de Sainte-Marie  
[valerie.plante@ville.montreal.qc.ca](mailto:valerie.plante@ville.montreal.qc.ca)



**Jean-Marc Gibeau**  
Conseiller de la Ville désigné

District d'Ovide-Clermont  
[jgibeau@ville.montreal.qc.ca](mailto:jgibeau@ville.montreal.qc.ca)



**Steve Shanahan**  
Conseiller de la Ville

District de Peter-McGill  
[steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca](mailto:steve.shanahan@ville.montreal.qc.ca)

### Prochaines séances du conseil d'arrondissement

Mardi 10 février, 19 h  
Salle du conseil

Mardi 10 mars, 19 h  
Salle du conseil

Mardi 14 avril, 19 h  
Salle du conseil

311

Abonnez-vous à notre **infolettre** :  
[ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie](http://ville.montreal.qc.ca/infolettrevillemarie)  
Suivez-nous sur [f](https://www.facebook.com/centrevillemontreal) [centrevillemontreal](https://www.facebook.com/centrevillemontreal)



# ÉQUIPE BURDMAN

Top  
**10%**

des courtiers immobiliers au Canada  
pour Royal LePage

**BRIGITTE I. BURDMAN**

*Courtier Immobilier / Real Estate Broker*

VILLE-MARIE  
1000, René Lévesque Est, #304



**NOUVEAU**

'Le Centrale'. Merveilleux espace zen, 2 CAC, 2 s. de bains belles et modernes/1 ensuite. Cuisine équipée [inox], concept ouvert avec grand comptoir à déjeuner donnant sur le salon. Plancher de bois brésilien, A/C, très ensoleillé [côté ouest], belle fenestration et 2 balcons. Gym, piscine sur le toit, près du Vieux-Montréal, Quartier International, transports et services.

**339 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
76, Des Sœurs Grises



Superbe 'Townhouse' entrée privée, concept ouvert, résidentiel ou commercial avec belle cuisine rénovée équipée, comptoir à déjeuner, grande s.de bains moderne bain/douche séparés, 1 càc, terrasse privée dans jardin, terrasse commune sur le toit+piscine+BBQ, rangement, A/C. Garage à vendre en plus !

**349 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
801, de la Commune Est, #608



Le Solano, élégant condo de coin, ensoleillé, haut plafond, belle fenestration, vue sur la ville et les jardins, 2 chambres sur la cour tranquille, 2 salles de bains de marbre dont une ensuite, concept ouvert avec cuisine équipée et îlot, grand balcon en coin, garage. Piscine int. et gym. Impeccable. Près pour emménager. À voir !

**695 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
777, Gosford, #309



Style de vie urbain et design! Près du nouvel Hôpital, métro Champs de Mars, Vieux Port, autoroutes...Condo de 2 cac, beaucoup de fenêtres, plafond béton 9'4, plancher de bois, a/c, 1 1/2 salles de bains/ensuite, cuisine moderne ouverte (inox),rangement au SS, garage, terrasse sur toit et piscine. Occupation rapide, prix pour vendre!!!

**449 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
283, de la Commune Ouest, #33



Les Jardins D'Youville, charmant condo de coin avec vue sur le fleuve St-Laurent+Vieux Port. Planchers bois franc, murs de pierre grise, poutres+colonnes d'origines, suite des maitres,1 1/2 s.de bains, fenêtres françaises, foyer, garage. Adresse prestigieuse, emplacement de choix près des restos, boutiques+transport! Faut voir !

**449 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
415, rue des Récollets #501



**NOUVEAU**

Studio loft dans petit immeuble en pierre de taille, idéal pour professionnel, pied-à-terre ou 1<sup>er</sup> acheteur. Mur de briques, poutre+colonnes de bois originales, plancher de bois franc, A/C, cuisine aire ouverte équipée avec comptoir déjeuner. À deux pas de la rue McGill, restos, boutiques et transports... Plein de cachet et prix pour vente rapide. À qui la chance!

**269 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
34, St-Paul Ouest, #A-D



Emplacement de choix dans le Vieux Montréal. Loft exceptionnel sur 2 étages avec plafonds très haut, poutres de bois, murs de brique & pierre, plancher de bois, grande fenestration en arche, belle visibilité, central, idéal pour galerie, atelier, vente au détail ou bureau. Près du Palais de Justice, transport, restos, boutiques...

**895 000 \$ + taxes**

PLATEAU MONT-ROYAL  
3960, St-Hubert, #2



Élégante facade de pierre grise, condo de 1537 pc, hauts plafonds, mur de brique, foyer au bois, A/C, grande cuisine/salle à manger, 2 càc, 2 sdebains, nouvelles portes+fenêtres, balcon et terrasse, rangement+garage. Opportunité unique près des rues St-Denis et Mont-Royal, restos, transport, services... À voir !

**598 000 \$**

CENTRE-VILLE  
3445, Drummond, #101



Condo spacieux de 2 càc coté cour tranquille, 2 sdebains, espace ouvert salon/salle à manger, rénové, au coeur du Centre-Ville offrant sécurité/portier 24hr, garage, gym et piscine intérieure. Adresse unique près du Ritz, Musée, restos, boutiques, Universités et services. Zoné bureau et ou résidentiel. À ne pas manquer !

**389 000 \$**

VIEUX-MONTRÉAL  
455, St-Pierre, #460



Le Caverhill, au cœur du Vieux-Montréal, à deux pas des restos, services, transport, Centre du Commerce Mondial. Loft style new-yorkais, 1 cac semi fermée avec haut plafond, murs de pierre/brique, plancher de bois franc, grande fenestration en arche, cuisine équipée[inox], beaucoup de rangement, A/C. Adresse de prestige, à ne pas manquer !

**359 000 \$ ou à louer 1 650 \$/mois**

VIEUX-MONTRÉAL  
555, de la Commune O. #507



**NOUVEAU**

Complètement meublé et équipé 'Loft Absolu' urbain, directement sur le Vieux-Port. Plafond haut+colonnes béton, murs de fenêtres, cuisine à aire ouverte (granite/inox) équipée, SDB des maîtres avec bain/douche séparés, plancher de bois franc, A/C, balcon face au fleuve, garage et rangement. Terrasse & piscine sur le toit. Accommodation de qualité/confort assuré!

**3 400 \$/mois**

VIEUX-MONTRÉAL  
285, Place D'Youville, #9



Bureaux de prestige, emplacement de choix, grande fenestration. Frais mensuels raisonnables, espaces aménagés, réception, salle de conférence, cuisine, salles de bains. Haut plafond, murs de brique, plancher de bois franc... Idéal pour avocats, communication, finance, production, galerie d'art... Prêt à aménager !

**498 000 \$ + taxes**

VIEUX-MONTRÉAL  
64, De Brésoles, #R-02



Cours Le Royer adresse de renom. Condo commercial combiné résidentiel. Entrée privée, haut plafond, mur de grandes fenêtres donnant sur la cour classée, cuisine, salle d'eau, mezzanine pour bureau ou chambre. Près de la Cathédrale Notre-Dame, Palais de justice, Vieux Port, transport, restos+services. Belle opportunité !

**498 000 \$ + taxes**

VIEUX-MONTRÉAL  
200, St-Jean-Baptiste, #3



Petit loft commercial pour atelier, bureau ou a convertir en résidentiel. Entrée privée faisant parti d'un complexe moyen. Au cœur du Vieux-Montréal sur petite rue tranquille près des restos, magasins et le Vieux-Port. Plafond haut, plancher de béton, salle d'eau. À rénover selon vos besoins. Prix pour vendre !

**249 000 \$ + taxes**

VIEUX-MONTRÉAL  
432, Saint-Francois-Xavier



Penthouse loft de 2142 p.c., calme et unique, avant 3 cac, suite des maîtres, mezzanine et terrasse privée, 2 Sde-Bains, belle cuisine moderne, plancher de bois, foyer au gaz, mur de brique et pierre, puits de lumière. Unité de coin au 3<sup>e</sup> étage sans ascenseur, usage résidentiel et commercial. Prix pour vendre !

**698 000 \$**

**514.934.7440**  
info@equipeburdman.com  
www.equipeburdman.com

La Fondation de l'Hôpital  
de Montréal pour enfants



The Montreal Children's  
Hospital Foundation

**ROYAL LEPAGE**

**100**  
YEARS-ANS  
SINCE-DEPUIS 1915

HERITAGE  
Agence Immobilière / Real Estate Agency

# échos IMMOBILIER

ANNONCEZ-VOUS!  
514 844-2133

22 ANS DÉJÀ! | VOL. 22 NO. 1 | JANVIER 2015 | PLUS DE 125 000 LECTEURS

PROCHAINE PARUTION: 19 FÉVRIER 2015 / DATE DE TOMBÉE: 10 FÉVRIER 2015

CENTRE DENTAIRE  
GINETTE MARTIN

GRAND OUVERT... SELON VOTRE HORAIRE

Dr GINETTE MARTIN,  
B.A., B.Sc., D.M.D.  
Chirurgienne Dentiste

1037, rue St-Denis, Bureau 203, Montréal H2X 3H9

Tél. : 284-1975  
Fax : 284-1818

CHAMP-DE-MARS / BERRI-UQAM

## BILLET LE VIEUX-MONTRÉAL ET LES PIONNIERS DU QUARTIER



**Mercedes Domingue**

Dans le quartier historique, on indique avec raison la renaissance du Vieux-Montréal, lieu touristique par excellence qui reçoit des millions de touristes chaque année. Avec cet afflux de visiteurs dans une métropole montréalaise ayant des racines françaises implantées par des pionniers comme Champlain, Jacques-Cartier, Papineau, etc... il serait pertinent de souligner et se rappeler également des hommes et femmes d'aujourd'hui qui ont contribué depuis de nombreuses années à revitaliser le district historique, dans la continuité de notre héritage québécois francophone.

Parmi ceux qui ont grandement contribué à l'essor et la beauté du Vieux-Montréal, citons notamment monsieur **Georges Coulombe**, homme d'affaires avisé et restaurateur de dizaines d'immeubles patrimoniaux du quartier; madame **Francine Lelièvre**, historienne de formation et présidente depuis plus de 30 ans du Musée Pointe-à-Callière;

monsieur **Robert Ruel**, restaurateur d'un autre genre et propriétaire du très joli restaurant Jardin Nelson sur la Place Jacques-Cartier et des boîtes à chanson Pierrot et 2 Pierrots, et qui ont lancé la carrière de dizaines de chansonniers au fil des ans; la compagnie Lovell, dont l'établissement est plus que centenaire dans le quartier; la famille **Antonopoulos**, important bâtisseur de la vie marchande du secteur, spécialisée dans l'hôtellerie et la restauration avec plusieurs adresses de qualité à son actif; monsieur **Ottavio Gallella**, de la firme d'architectes Traftix Consultants, très impliqué dans le quartier; madame **Anne de Shalla**, fer de lance de la mode montréalaise depuis des années; monsieur **Gaétan Trottier**, qui a su mettre en valeur une des vieilles maisons du Vieux-Montréal, le **Gibby's**, une institution à la réputation internationale dans le domaine de la restauration depuis des décennies; monsieur **Louis Ladouceur**, lui aussi très impliqué dans le développement du Vieux-Montréal depuis plusieurs décennies, et propriétaire de plusieurs

adresses touristiques de qualité tels l'auberge Bonaparte et le restaurant Gandhi; sans compter plusieurs autres, qui ont travaillé bénévolement sur toutes sortes de dossiers d'importance touchant le Vieux-Montréal, tels par exemple celui de la mise en place de l'actuelle SDC du Vieux-Montréal.

Le journal *Échos Montréal*, qui entame lui-même sa 22<sup>e</sup> année et s'est investi à l'épanouissement du secteur pendant ces deux décennies, tient à rendre hommage à tous ces pionniers d'exception, qui par leur implication sont l'oxygène et le sang d'un quartier magnifique et de sa mise en valeur. ■

Cuisine et ambiance qui reflètent  
la tradition et l'élégance portugaise

## Solmar

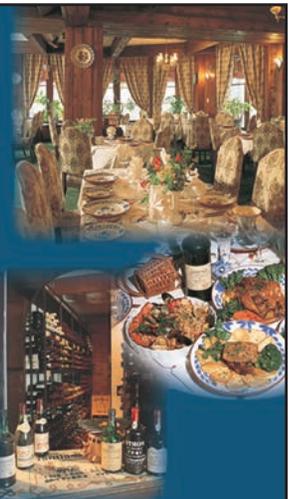
- Chef Ricardo de Coimbra, Portugal
- Live Musique Spectacle de Fado  
les vendredis et samedis soirs

Au rez-de-chaussée, bistro-brasserie française

*La Sauvagine*

Cuisine du terroir - gibier et canard du Québec

111, Saint-Paul E. Montréal (QC) Tél. : 514.861.4562 Fax: 514.878.4764  
www.solmar-montreal.com



**CAROLE BAILLARGEON**

514-912-5343  
Courtier immobilier agréé



VOIR PAGE 9

**STÉPHANE LEPAGE**

Courtier immobilier  
514.726.7550



VOIR PAGE 8

**LESINAÏ**  
Condominiums de luxe | Vue sur le lac

819 321.5674  
LESINAÏ.COM

Lac des Sables | Sainte-Agathe-des-Monts

**ÉQUIPE BURDMAN**

BRIGITTE I. BURDMAN  
Courtier Immobilier / Real Estate Broker



Agence Immobilière / Real Estate Agency

VOIR PAGE 6

### LOCATIONS

60 DE BRÉSOLES #402 – 2 cac, 1 sdb, foyer au bois, poutres apparentes, luminosité extraordinaire, garage. 2 900\$ - NOUVEAU

777 GOSFORD #605 – 1 cac, 1 sdb, entièrement rénové, garage, meublé. 1 800\$ - NOUVEAU

215 BOUL. ST-LAURENT #23 – Entièrement meublé et équipé, murs de briques, planchers de bois, 2 cac, 1+1 sdb. 2 400\$ - LIBRE

750 CÔTE DE LA PLACE D'ARMES #82 – Entièrement meublé et équipé, plafond haut, 1 cac, 1sdb, possibilité de garage. 2 200\$ - LIBRE

81 DE BRÉSOLES #405 – 1 cac, 1 sdb, meublé. 1 800\$ - LIBRE

460 PLACE JACQUES-CARTIER APP 1 ET 2 – Commercial, bureaux fermés et salle de conférence. Cuisine et coin repas. 1 800\$ + TPS/TVQ ET 1 200\$ + TPS/TVQ - LIBRE

455, ST-PIERRE #230 – Magnifique loft de 2 000 PC, entièrement meublé, murs de briques, garage-2 cac, 2 sdb. 4 750 \$/M - LIBRE

361, PLACE D'YOUVILLE, #35 – Super loft split level-chambre. Comptoir de granite. Cuisinière au gaz, AC mural, plancher de bois, murs de briques. 2 000 \$/M - LIBRE

MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800 COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC. • mbouchard@sutton.com • VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : WWW.OBEO.COM/QC/MBOUCHARD

Sutton  
GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST  
WWW.SUTTON.COM





# L'ART DE L'IMMOBILIER

## ÉQUIPE STÉPHANE LEPAGE

Courtier immobilier / Real Estate Broker



514.726.7550  
 stephanelepage@sympatico.ca | [www.stephanelepage.ca](http://www.stephanelepage.ca)  
 www.facebook.com/slepagecourtier  
 1100, rue University, bureau 104, Montréal (QC) H3B 3A5



411, Létourneau  
 2 950 000 \$ + taxes | MLS # 8539583



3602, Northcliffe – N.D.G.  
 985 000 \$ | MLS # 27773218



350, de Maisonneuve O., # 317  
 289 000 \$ | MLS # 17931175



4291, Chambord  
 349 000 \$ | MLS # 19917550



400, De L'inspecteur, # 820  
 1 475 \$ / par mois | MLS # 26686373



3475, Ridgewood, # 302  
 à louer 1 400 \$ / par mois | MLS # 9543389  
 ou à vendre 269 500 \$ | MLS # 25955775



1863, De Lorimier, # 4  
 269 000 \$ + txs | MLS # 13809007



1210, Saint-Antoine E., # 101  
 429 000 \$ | MLS # 26686373



3465, Ridgewood, # 407  
 269 500 \$ | MLS # 24209459



2160, Laforce, # 502  
 275 000 \$ | MLS # 20049171



4550, Saint-André  
 339 000 \$ | MLS # 18042689



1061, Saint-Alexandre, # 306  
 425 000 \$ | MLS # 23306282



699, Saint-Maurice, #404  
 2 250 \$ / par mois | MLS # 11635665



985, Saint-Charles, # 403  
 192 500 \$ | MLS # 19096463



334, Notre-Dame E., # 103  
 2 000 \$ / par mois | MLS # 11461795



5330, D'Orleans, # 302  
 299 999 \$ | MLS # 11505394



340, Champ-de-Mars, # 603  
 1 425 000 \$ | MLS # 11558260



3851, Drolet  
 929 000 \$ | MLS # 17495929

INSCRIPTIONS MAINTENANT !!

### SESSION D'HIVER

**LANGUES**

- ANGLAIS • FRANÇAIS (tous les niveaux)
- espagnol • italien • arabe • russe • farsi
- allemand • grec • japonais • sanskrit
- mandarin • hongrois • portugais

10 sem. 15-40 hrs 75\$-175\$

**CORPS**

- yoga • pilates • tai-chi • boot camp
- abdos • karaté • ninjitsu • volleyball
- badminton • chorale • soccer • méditation

10-13 sem. 50\$ +

**PISCINE SCHUBERT**

- cours de natation enfants • aquabouge (50 ans +) • aquaforme prénatal
- aquapoussette

10 sem. 55\$ +

**DANSES**

- baladi • salsa • zumba • tango
- danse Québécoise (Gigue) • danse en ligne
- africaine • danse sociale

10 sem. 60\$ +

**MODE & ART**

- couture, crochet & tricot • filage, feutrage, tissage • intro à sculpture polymère
- aquarelle • dessin au fusain

10 sem. 60\$ +

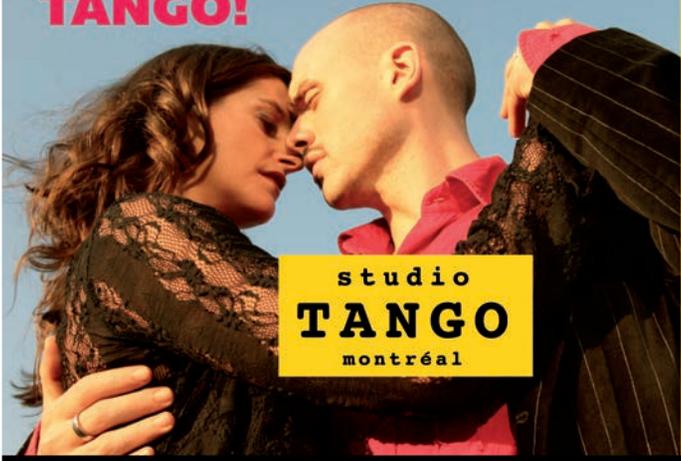
**AUSSI**

**PARENTS & ENFANTS, PLEIN AIR INTERCULTUREL et COURS POUR LES AÎNÉS**

**TOUT LE MONDE EST BIENVENU!**

**ASSOCIATION RÉCRÉATIVE MILTON-PARC**  
 3555, rue St-Urbain, Place-des-arts  
 (organisme communautaire à but non lucratif depuis 1986)  
 www.miltonpark.org • 514 872-0566 • INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE

**Cet hiver... Mettez-vous au TANGO!**



**studio TANGO montréal**

643 NOTRE-DAME OUEST, 2E ÉTAGE

**IDÉE-CADEAU!**

PRÉSENTEZ CETTE ANNONCE ET OBTENEZ UN RABAIS DE **15%** SUR NOS COURS.

[STUDIOTANGO.CA](http://STUDIOTANGO.CA)

**SQUARE VICTORIA** 514 844 2786

MEMBRE DE



**BOILY, HANDFIELD CPA INC.**  
 SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

740, RUE NOTRE-DAME OUEST  
 BUREAU 1490  
 MONTRÉAL (QUÉBEC) H3C 3X6

T 514 849-2238      514 866-1689  
 F 514 842-8057

ONGLES DIVA

Nous utilisons les produits de qualité et certifiés OPI et Creative

**POSE D'ONGLES**

- Acrylique
- Biogel
- Gel Brisa
- Gel Shellal
- Manucure au Gel Pure Opi

**ESTHÉTIQUE**

- Épilaton à la cire
- Bikinis brésiliens
- Sourcils, aisselles
- Lèvre supérieure, menton
- Demi-bras, jambes

**AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS**

- Lun. au mer. : 10h à 20h30
- Jeu. et vend. : 10h à 21h
- Sam. et dim. : 10h à 17h



514 282-9449

705, rue Sainte-Catherine O.  
 Centre EATON • Niveau Métro 2



[www.carolebaillargeon.com](http://www.carolebaillargeon.com)

CAROLE BAILLARGEON

514-912-5343

Courtier immobilier agréé



BONNE ANNÉE DE SANTÉ!

297SHANNON-406.COM



**LOCATION**

**GRIFFINTOWN.** Condo 1 chambre fermée, balcon et garage.

**1 300\$ / m**      MLS 19791554



Agence immobilière



Obtenez des AIR MILES à l'achat ou à la vente de votre propriété



CAROLE BAILLARGEON

514-912-5343

Courtier immobilier agréé

MAÎTRE-VENDEUR 2014

Centurion  
 2003-2004-2005-2006-2007-2008-2009-2011-2012  
**Temple de la renommée 2007**

240, Saint-Jacques, 7<sup>e</sup> étage

RÉSIDENTE DU VIEUX-MONTRÉAL • ÉVALUATION GRATUITE

306LEROYER-302.COM



**VISITE LIBRE**

**Visite libre, le 18 janvier 14h-16h**

**CONDO** de 1 209 pieds carrés. 2 grandes chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, balcon, garage, vue sur le Château Ramesay et Hotel de Ville.

**550 000 \$**      MLS 19283359

1410ST-JACQUES-7.COM



**VISITE LIBRE**

**Visite libre, le 25 janvier 14h-16h**

**CONDO PENTHOUSE** de 1416 pieds carrés 2+1 chambres terrasse privée garage.

**499 000 \$**      MLS 10476646

436ST-HELENE-202.COM



**NOUVEAU**

**CONDO** de 1 046 pieds carrés 2 chambres 1+1 salle de bain cachet poutres briques foyer.

**449 000 \$**      MLS 28771490

83ST-PAUL-EST-206.COM



**CŒUR DU VIEUX-MONTRÉAL**

**CONDO**, 2 chambres, 1+1 salle de bain, puits de lumière, mur de briques.

**325 000 \$**      MLS 17315437

1000DELACOMMUNE-EST-327.COM



**PRESTIGE**

**HERITAGE, CONDO** de 1 chambre fermée de plus de 1000 pi.carrés, garage, piscine, gym, cave à vin.

**358 000 \$ ou 1 850 \$/m**  
 MLS 15189316

650NOTRE-DAMEO-601.COM



**CLÉ EN MAIN**

**PHENIX.** Condo 2 chambres, 2 salles de bain, garage, terrasse, entièrement meublé et équipé.

**800 000 \$**      MLS 15350981

359ST-HUBERT.COM



**LOCATION**

**LOCATION.** Condo Solano meublé 1 378 pieds carrés 1+1 chambre, 2 salles de bain, terrasse privée balcon garage.

**2 900 \$/mois**      MLS 14614601

465NOTRE-DAME-EST-516.COM



**LOCATION**

**CONDO** 2 chambres, 1 salle de bain, cuisine, ainsi que planchers entièrement rénovés, garage.

**2 150 \$/m**      MLS 11376037

# SOLDÉS!

12 AU 25 JANVIER



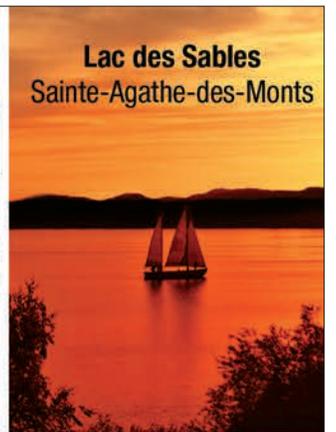
PLACE-D'ARMES + PLACE-DES-ARTS  
150, RUE SAINTE-CATHERINE OUEST



COMPLEXEDESJARDINS.COM

COMPLEXE  
**DESJARDINS**

AU CŒUR  
DU QUARTIER  
DES SPECTACLES



Lac des Sables  
Sainte-Agathe-des-Monts

## LESINAÏ

Condominiums de luxe | Vue sur le lac

**PRÉVENTE**

Livraison automne 2015

Appellez-nous dès maintenant  
pour réserver votre unité!

**819 321.5674**



**LESINAÏ.COM**

248-A, rue St-Venant  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec) J8C 2Z7

*Gina Beaulieu*

Courtier immobilier agréé

groupe sutton – HUMANIA  
Agence immobilière

MLS : 12227824

# AU CŒUR DE L'HIVER QUOI FAIRE À MONTRÉAL ?



**Samuel Larochelle**

Alors que la métropole est plongée au cœur de l'hiver, les Montréalais ont le choix entre les joies extérieures à la **Fête des Neiges** ou les plaisirs douillets de certaines des meilleures pièces de théâtre de l'année.

Il suffit de porter un manteau chaud, un foulard, un couvre-chef et un sourire pour profiter de la fête hivernale au **parc Jean-Drapeau, les week-ends entre le 17 janvier et le 8 février 2015**. Au programme: soccer où les participants se transforment en bulles géantes, baby-foot grandeur nature, carrousel, sentier de glace réfrigéré et éclairé en bordure du

fleuve, tous de traîneaux à chiens ou à chevaux, tyrolienne, grande roue, glissoire de glace, jeux gonflables, labyrinthe dans la forêt, curling à l'ancienne, ski de fond, sculptures sur glace en direct, cours d'aérobic en plein air, épreuves de bûcherons, match de hockey bottine avec la distribution de Subito Texto, bain de neige pour les aventuriers du froid, spectacles (Benoit Archambault, Patrice Michaud, Les Petites Tounes, Les Tireux d'Roche, Toc Toc Toc, Les Argonautes, etc.).

Durant la même période, les amateurs de théâtre seront choyés avec une nouvelle création de Wajdi Mouawad, au **Théâtre d'Aujourd'hui (13 janvier au 7 février)**. Dans **Sœurs**, l'auteur et metteur en scène dirige Annick Bergeron dans un solo, où

elle interprète une jeune femme et une agente d'assurance. Il s'agit du premier volet d'un cycle sur la famille, qui sera suivi de **Frères, Père et Mère**.

Impossible de passer à côté du projet sulfureux de Serge Deconcourt, **Un tramway nommé désir**, qui donnera quelques chaleurs aux spectateurs de **l'Espace GO (20 janvier au 14 février)**. Le créateur explore le désir sexuel des personnages de la pièce célèbre de Tennessee Williams, celui de la population et des acteurs eux-mêmes. Céline Bonnier, Magalie Lépine-Blondeau, Éric Robideau, Jean-Moïse Martin et Dany Boudreault franchiront à quelques reprises les frontières de la nudité.

L'année dernière, François Archambault ébranlait les murs de **La Licorne** avec *Tu te souviendras de moi*, une pièce sur la mémoire. Cette année, il revient à la charge avec **Dénominateur commun (13 au 31 janvier)**, le résultat d'entretiens avec des passionnés de l'âme humaine – un psychologue, un généticien, une théologienne et un physicien des particules – à qui il a posé trois questions: Qui sommes-nous? D'où venons-nous? Où allons-nous?

Sur les planches, notons aussi la grande rencontre entre **Mika et l'Orchestre symphonique de Montréal (Maison symphonique, 10 au 12 février)**, la présence de Marie-Nicole Lemieux dans le premier rôle féminin de **Samson et Dalila à l'Opéra de Montréal (24 au 31 janvier)**, le retour de la merveille technologique de Robert Lepage, **Pique (TOHU, 3 au 12 février)**, ainsi que la réunion des acteurs François Papineau et Bénédicte Décary dans **Le Misanthrope, au Rideau Vert (3 au 28 février)**.

Les amateurs de plaisirs montagnoux seront sûrement curieux de découvrir la sélection du **Festival du film de montagne de Banff**, qui dévoile les grands crus de la dernière année à **Montréal les 14, 21, 22, 23 et 24 janvier 2015**. Représentant certains des plus beaux paysages d'Écosse, de Suède, des États-Unis, de France, d'Autriche et d'Angleterre, les œuvres primées rendent hommage à des disciplines comme le vélo de montagne, l'alpinisme, le ski et la planche à neige, dans des contextes hallucinants!

Soulignons également la présence de plusieurs grandes expositions à Montréal: **Salon international de l'auto (16 au 25 janvier)**, **Salon de la mariée (31 janvier et 1<sup>er</sup> février)**, **Salon du bateau et des sports nautiques (5 au 8 février)** et le **Salon national de la pourvoirie, chasse et pêche (29 janvier au 1<sup>er</sup> février)**. ■

Articles Web INÉDITS sur [echosmontreal.com](http://echosmontreal.com)

L'OPÉRA SAMSON ET DALILA ..... lundi, 19 janvier 2015

LE MISANTHROPE ..... lundi, 2 février 2015

NE MANQUEZ PAS NOS ARTICLES D'ACTUALITÉ  
CHAQUE SEMAINE !

**FIÈVRE GOSPEL**

PRÉSENTÉ PAR LE **MUSÉE MARGUERITE-BOURGEOYS**

**20 + 21 + 27 février 2015 à 20 h**

**28 février 2015 à 20 h, 22 h et minuit**

**Admission générale : 15 \$**  
Billets en vente sur La Vitrine  
514-285-4545 | [www.lavitrine.com](http://www.lavitrine.com)

Groupe vocal Diverson | Montreal Gospel Choir | Sandra Étienne et invités | Voxapella

**CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BON-SECOURS**  
400, rue Saint-Paul Est, Vieux-Montréal  
514-282-8670

[www.marguerite-bourgeoys.com/gospel](http://www.marguerite-bourgeoys.com/gospel)

Ce projet a été réalisé dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal. En partenariat avec **MONTRÉAL EN LUMIÈRE**

Culture et Communications Québec Montréal

MONTRÉAL EN LUMIÈRE Bell

NUIT BLANCHE À MONTRÉAL

Exposition à Pointe-à-Callière

À compter du 18 février 2015

**Neige**

Photo: Course de toboggan, 1855. Archives de la Ville de Montréal

POINTE-À-CALLIÈRE  
Cité d'archéologie et d'histoire de Montréal  
Montréal

350, place Royale  
Vieux-Montréal (Qc) H2Y 3Y5  
[pacmusee.qc.ca](http://pacmusee.qc.ca)

MUSÉE CANADIEN DE L'HISTOIRE  
CANADIAN MUSEUM OF HISTORY

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER

Canada

# Crayski

DESCENTE FØLLE  
DE 3 SKI EN VILLE

23 ⚡ 24 ⚡ 25  
JANVIER

18h à 21h

▲ PLACE ▲  
JACQUES-CARTIER  
Vieux-Montréal

*Gratuit pour tous*

en collaboration avec



en association avec



transporté par



une initiative de





Venez découvrir la succursale à l'image de votre collectivité.

		Boul. René-Lévesque O.	
Rue University			Rue de Bleury
		Av. Viger O.	
	Rue McGill		
		Rue Notre-Dame	

#### Succursale Montréal

525, av. Viger O.  
514-289-0799

Lundi au mercredi 8 h à 18 h  
Jeudi et vendredi 8 h à 20 h

Une nouvelle succursale ouvre ses portes dans votre quartier. Rendez-vous-y pour tous vos besoins bancaires : services bancaires courants, prêt hypothécaire, conseils de placement, etc. Notre équipe vous offrira des services bancaires confortables et pratiques. Venez faire un tour.

Nous serons là pour vous.

#### Cette nouvelle succursale a un Centre des opérations de change disposant de :

- plus de 50 devises étrangères sur place,
- pièces, lingots et certificats d'or et d'argent.

#### De plus, cette succursale offre un centre de Placements directs où vous pourrez :

- consulter des spécialistes des placements;
- assister à des séminaires gratuits pour les investisseurs.

Venez rencontrer notre équipe

**TD**

Des services  
bancaires  
confortables.



# L'ORIENTALISME À L'HONNEUR À MONTRÉAL



**Antoine Aubert**

Après les impressionnistes et les expressionnistes, avant les artistes de Beaver Hall, le **Musée des beaux-arts de Montréal** (MBAM) ouvre ses portes, à partir du 31 janvier, aux représentations fantasmées des femmes et des paysages méditerranéens aux temps du colonialisme.

barons de la finance se sont arraché ses talents de portraitiste, lui ont en effet valu une renommée internationale.

Le peintre français a marqué le courant orientaliste par ses représentations sensuelles et colonialistes des habitants de l'Espagne et du Maroc. Il a été l'un « des propagateurs du fantasme du harem les plus connus », a expliqué Nathalie Bondil lors de la présentation de l'exposition, cet



JEAN-JOSEPH BENJAMIN-CONSTANT, LA FAVORITE DE L'ÉMIR, VERS 1879.

« Merveilles et mirages de l'orientalisme: de l'Espagne au Maroc, Benjamin-Constant en son temps est la première exposition d'envergure au Canada sur ce thème », selon Nathalie Bondil, directrice et conservatrice en chef du MBAM. Le courant artistique a connu son heure de gloire dans la dernière partie du XIX<sup>ème</sup> siècle, notamment en France où la colonisation du Maghreb a inspiré de nombreux artistes (Benjamin-Constant, Delacroix, Clairin).

« Star » d'une exposition présentée cet automne au public français (à Toulouse) avant de venir à Montréal, Benjamin-Constant a connu en son temps une belle histoire avec la métropole québécoise. Ses voyages en Amérique du Nord, où des

été, à Paris. L'indolence et la sensualité des figures représentées se doublent souvent de poses lascives, à l'image du tableau « Le soir sur les terrasses (Maroc) », qui fait déjà partie des collections du MBAM.

Nathalie Bondil n'a pas voulu laisser ces représentations parfois machistes de la femme sans garde-fou. « À Montréal, on ne pourrait pas montrer ce type d'image sans opposer un regard assez critique », a indiqué la directrice du MBAM. Voilà pourquoi des explications d'une spécialiste des « gender studies » ainsi que des œuvres de Yasmina Bouziane, Lalla Essaydi et Majida Khattari, artistes marocaines contemporaines, accompagneront les quelque 200 tableaux des orientalistes. ■



JEAN-JOSEPH BENJAMIN-CONSTANT, LE SOIR SUR LES TERRASSES (MAROC), 1879



ANNE FRANK SE CONFIERA À SON JOURNAL JUSQU'AU JOUR OÙ, UNIQUEMENT PARCE QU'ELLE EST JUIVE, ELLE SERA DÉPORTÉE PENDANT LA GUERRE.

## LE JOURNAL D'ANNE FRANK AU THÉÂTRE

**Samuel Larochelle**

Racontant le destin dramatique de l'une des adolescentes les plus célèbres de l'histoire, **le Journal d'Anne Frank** ne cesse de gagner de nouvelles générations de lecteurs à travers la planète. Grâce au travail de l'écrivain français Éric-Emmanuel Schmitt, la jeune fille prendra vie sur la scène du **Théâtre du Nouveau Monde**.

Mylène Saint-Sauveur est l'actrice qui revient la tâche d'interpréter l'adolescence de treize ans. Au terme d'un processus d'auditions complexe, visant à trouver la perle rare qui pourrait composer une partition émotive délicate, celle que le grand public a découverte dans la télésérie *Rumeurs* et qui a tenu l'affiche du film *Sur le rythme* a été choisie. Pour sa toute première expérience sur la scène, Saint-Sauveur sera entourée d'une distribution toutes étoiles composée entre autres de Paul Doucet, Marie-Hélène Thibault, Benoit Drouin-Germain, Sophie Prigent et Marie-France Lambert.

Ceux-ci se mettront au service des mots d'Éric-Emmanuel Schmitt, l'auteur encore vivant le plus joué à travers le monde, afin d'évoquer avec le plus de vérité possible une frange de la Deuxième Guerre mondiale. À Amsterdam, en 1942, les membres des familles Frank et Van Pels se cachent dans un appartement secret, surnommé l'Annexe, afin d'échapper aux persécutions qui frappent les Juifs.

Traduit en plus de 70 langues et vendu à près de 30 millions d'exemplaires depuis sa publication en 1947, le livre plonge les lecteurs dans la tête de la jeune Allemande. Avec une profondeur et une sagesse étonnante pour son âge, celle-ci raconte le quotidien de cachotteries et de peur sous le régime nazi, ses rêves de carrière en tant que journaliste et écrivain, ainsi que les bouleversements qui peuplent son esprit en pleins changements, du 14 juin 1942 au 1<sup>er</sup> août 1944. Anne Frank est morte du typhus dans le camp de concentration de Bergen-Belsen, en mars 1945, quelques mois après qu'elle et sa famille aient été trouvées dans l'Annexe par les nazis.

La pièce de théâtre débute après la guerre, alors que le père d'Anne – Otto Frank, seul survivant de la famille – découvre les écrits intimes de sa fille, reçus des mains de Miep Gies, qui les avait découverts quelques heures après l'arrestation des Frank. Ébranlé par ce qu'il découvre, il revit à travers les yeux de la défunte adolescente ses années de clandestinité.

À travers les nombreux scénarios et pièces de théâtre inspirés du célèbre journal intime, la metteuse en scène Lorraine Pintal a privilégié le texte de Schmitt, qui montre par de simples détails du quotidien le côté abject du génocide juif. Annoncée comme l'un des moments phares de la saison théâtrale montréalaise, **la pièce sera jouée du 13 janvier au 11 février 2015.** ■

## BILLET

## LES ÉGLISES : UN HÉRITAGE À RÉINVENTER

Mercedes Domingue

Montréal était sans aucun doute la « Ville aux cent clochers » (en fait, elle en a plus de mille) une époque où le culte était très fort et où un tel nombre était nécessaire comme lieux de rassemblements et de prières. Bref, quand le monde était encore sans Internet, sans tous ces gadgets électroniques de nouvelles instantanées, voire même sans télé.

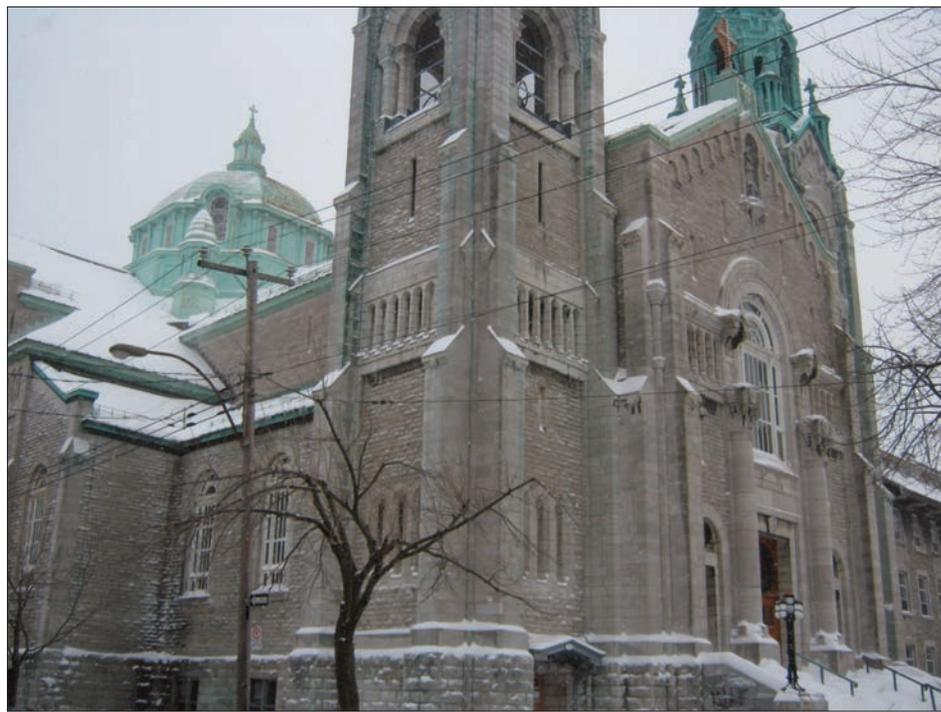
Mais voilà : depuis les églises se sont peu à peu vidées et maintenant on y retrouve essentiellement que quelques croyants d'un certain âge, peu nombreux. Les nouvelles générations s'en sont massivement éloignées au fil des ans, peu motivées à pratiquer activement la religion, préférant le contact instantané (et illusoire) de ces modes de rencontres virtuelles, mais qui se veulent également sans contraintes ni interdits, toujours en quête de liberté absolue.

Sauf que les églises ne se sont à toutes fins pratiques pas encore adaptées à ce phénomène d'évolution rapide des modes de communications, via lesquels la contestation en tous genres fait partie du quotidien, et où toutes les religions dans le monde se sont vues mettre en

cause, mondialisation et globalisation obligent.

Mais ce nouveau principe de fonctionnement sociétaire n'a pas que des lacunes, il s'accompagne aussi d'une dynamique louable composée de bien réels questionnements et de la recherche, justifiée, d'une meilleure répartition de la richesse.

Voilà ce dont devraient s'inspirer le clergé et les églises, pour se moderniser, se remettre au goût du jour et se rapprocher de la population, en optimisant leurs présences et leurs avoirs. Ainsi une excellente idée serait d'évaluer leur patrimoine architectural et territorial et de lui donner une vocation supplémentaire. Par exemple, les églises pourraient optimiser la superficie souvent immense de leurs bâtisses en la diminuant de moitié : une partie continuerait de servir de lieu de culte, tandis que l'autre portion pourrait être convertie en résidences pour personnes âgées, offertes à prix modiques. Tout le monde y serait largement gagnant : les personnes âgées y trouverait une ressource de logements qui leur fait carence en ce moment, tandis que les églises y trouveraient un renouvellement de leurs paroissiens, qui vivraient maintenant à proximité. Ce serait



DE NOS JOURS, LES ÉGLISES DE MONTRÉAL OFFRENT UN EMPLACEMENT ET UNE SUPERFICIE DE PREMIER CHOIX.

© Archives Échos Montréal

donc l'apport d'une « clientèle » intéressante et générant un profit somme toute appréciable pour les aider à renflouer leurs coffres et ainsi assainir leurs finances souvent bien précaires depuis plusieurs années.

Car les églises actuelles au Québec sont non seulement très nombreuses, mais

également trop grandes. Pensons seulement à Montréal et au Plateau Mont-Royal qui regorgent d'églises, entre autres sur la rue Rachel à l'Est de Papineau et sur le boulevard Saint-Joseph Est. Il reste maintenant à savoir si les églises sont prêtes à se remuer de leur apathie et faire un choix plus avant-gardiste qui serait bénéfique à tous. ■

## BILLET

## STATIONNEMENT AU VIEUX-PORT

## DES TARIFS PROHIBITIFS ET INDÉCENTS

Vincent Di Candido

Le stationnement du Vieux-Port a l'appétit vorace. En effet, plusieurs usagers du stationnement du Vieux-Port de Montréal auront la désagréable surprise, dès le début d'avril prochain, de constater une substantielle augmentation des tarifs, alors que ceux-ci passeront de 173 \$ à plus de 205 \$ mensuellement, un surplus de quelque 32 \$ par mois. En outre, il semble que l'entente de rabais pourtant très raisonnable qui était destinée aux résidents du quartier ne sera également plus maintenue.

On ne peut que décrier cette absurdité

d'une corporation fédérale qui a réalisé d'excellents profits en 2014. Cela indique aussi une déconnexion totale de la Société du Vieux-Port avec sa clientèle et témoigne du peu de respect qu'elle a envers ses usagers. Soulignons qu'il y a quand même 35 000 travailleurs au Vieux-Montréal, cette hausse de tarifs n'est rien d'autre une aberration hors-norme et non justifiable.

Bref, un cadeau empoisonné pour cette nouvelle année qui reflète à merveille le peu de cas que font les politiciens une fois au pouvoir, à l'égard de citoyens qui sont déjà lourdement taxés. Que dire de plus : merci pour le cadeau et bonne année 2015! ■



VISITEZ NOTRE SITE INTERNET AU  
[WWW.ECHOSMONTREAL.COM](http://WWW.ECHOSMONTREAL.COM)

Suivez-nous sur Facebook



echos-montreal

PEINTRE INTERNATIONAL  
JANINE WESSELMANN

## HAPPY HOUR BARFLIES



HUILE SUR TOILE  
30X40

~~34 000 \$~~  
18 000 \$

PEINTRE CANADIEN  
ALBERTO BEAS

## ÉGLISE NOTRE-DAME



AQUARELLE  
22X28  
~~1 800 \$~~  
700 \$

## PLACE D'YOUVILLE



AQUARELLE  
22X28  
~~1 800 \$~~  
700 \$

Tel. : 514 844-2133



# MICHÈLE BOUCHARD / 514-933-5800

COURTIER IMMOBILIER / GROUPE SUTTON CENTRE-OUEST INC.

mbouchard@sutton.com

VISITEZ LES TOURS VIRTUELS : WWW.OBEO.COM/QC/MBOUCHARD



## 65 ST-PAUL O. #102

Pour le rénovateur accompli, voici votre chance de faire votre loft de rêve, moins de 375 \$ le pied carré. Magnifique espace dans le cœur du Vieux-Montréal. Le charme de ce loft est absolu avec les murs de briques, les poutres apparentes, les portes-fenêtres en bois, planchers de bois et plafonds de plus de 12 pieds.

**575 000 \$**

MLS # 15132157

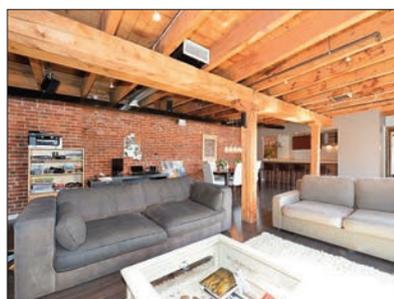


## 1010 WILLIAM #804

Condo neuf au Lowney's Phase 8. Chambre fermée, cuisine ouverte, accès au balcon qui donne dans la cour intérieure. Luminosité abondante, tranquillité assurée car l'unité donne dans la cour intérieure.

**289 000 \$**

MLS # 21612733



## 157 ST-PAUL O. #59

Magnifique PH avec le cachet du Vieux-Montréal. Poutres au plafond, planchers de bois, murs de briques et pierres. Cuisine avec grand comptoir de quartz. Foyer de bois et luminosité exceptionnelle. Garage et locker.

**749 000 \$**

MLS # 27633040



## 315 ST-SACREMENT #4000

Édifice Furness Withy -17 fenêtres qui nous donnent une luminosité incroyable, ascenseur semi privé qui arrive directement dans le hall d'entrée du loft, plafond de 12 pieds, 2 grandes chambres fermées dont celle des maîtres avec sa salle de bain ensuite, magnifique cuisine en cerisier importé et plus encore...

**889 000 \$**

MLS # 19353988



## 350, DE L'INSPECTEUR #312

Le Lowney's, idéal pour un pied à terre ou premier achat, 1 chambre fermée, plancher de bois, cuisine ouverte sur salle à manger et salon, piscine et chalet urbain sur le toit. Pour investisseur, loué jusqu'en novembre 2015.

**254 500 \$**

MLS # 22178927



## 52 LE ROYER (COMMERCIAL)

Magnifique local commercial sur plusieurs niveaux totalisant plus de 2500 PC, plancher de granite et bois, cuisine et coin repas, rangement, plafond haut. Possibilité de garage.

**799 000 \$ + taxes**

MLS # 15022507



## 410 DES RÉCOLLETS #203

Magnifique loft, espace de vie exceptionnel, cuisine de style industriel ouverte sur la salle à manger et le salon, avec foyer au bois. 2 grandes chambres fermées, chacune avec sa salle de bain en suite et possibilité d'une autre chambre sur la mezzanine. Hauteur des plafonds de 15 pieds. Garage.

**995 000 \$ ou 5 000 \$/m meublé et équipé.**



## 130, MCGILL #305

Idéal pour un premier acheteur ou pied-à-terre dans le Vieux Montréal. Loft avec une chambre semi-fermée, cuisine laboratoire, salle à manger ouverte sur le salon - belle fenestration, frais de condo minimes. Possibilité d'acheter un garage.

**324 000 \$**

MLS # 10154982



## 410, DES RÉCOLLETS, #402

Magnifique loft avec 1 chambre semi-fermée, plancher de bois, murs de briques, cachet du Vieux Montréal, fenêtres arrondies, éclairage exceptionnel. Très belle cuisine avec comptoir de granite ouverte sur salle à manger et salon. Sdb-douche seulement. Beaucoup de rangement à l'intérieur du loft.

**389 000 \$ ou 2 000 \$/m** MLS # 22700634



## 455, ST-PIERRE #330

Magnifique loft de plus de 1900 PC, 2 chambres, 2 salles de bain, fenêtres en arches, belle luminosité, plafond de 11 pieds, murs de briques, garage. Un loft de rêve, libre rapidement.

**949 000 \$**

MLS # 10687339



## 750, CÔTE DE LA PLACE D'ARMES #41

Magnifique condo unité de coin avec la vue sur le jardin, 2 chambres, 2 salles de bain, plancher de bois, plafond haut, cuisine ouverte sur salon et salle à manger, libre immédiatement. Aussi à louer tout équipé et meublé, garage disponible.

**650 000 \$ ou 3 700 \$/m**



## 414, ST-SULPICE #216 ET #308

Condo hôtel dans le St-Sulpice pour investisseur, dont un avec balcon donnant sur le jardin. Vous pouvez y habiter 67 jours par année.

**225 000 \$ (#216)**

MLS # 9466564

**189 000 \$ (#308)**

MLS # 26948589

VENEZ NOUS VISITER AU 445, RUE SAINT-SULPICE, VIEUX-MONTRÉAL | COME AND SEE US AT 445 SAINT-SULPICE STREET, OLD MONTRÉAL